

trobareu a la seu de la CNAU. Aquests documents així com tota altra informació que jutgeu d'interès, els haureu de lliurar en set exemplars, en francès o en anglès.

Premi Kalinga 2001 de vulgarització científica

Creat per la UNESCO l'any 1951 gràcies a una donació de la "Kalinga Foundation Trust" de l'Índia, el premi Kalinga no recompensa ni l'ensenyament pròpiament dit, ni els treballs de recerca ni les persones al servei de l'Estat. El/la premiat/ada haurà d'haver destacat per una carrera brillant que li haurà permès de contribuir, com a escriptor/a, director/a de publicacions, conferenciant, director/a d'emissions radiofòniques o televisades o productor/a de films, a posar la ciència i la tecnologia a l'abast del gran públic.

A la candidatura redactada en francès o anglès i en cinc exemplars s'hi haurà d'adjuntar una ressenya biogràfica completa, una llista d'obres publicades i una breu representació de la carrera del/de la candidat/a. Els documents adjuntats, tal com les principals publicacions (llibres, articles, videocassetts, cd-rom, etc.) també hauran de ser enviats en cinc exemplars, de manera que puguin ser distribuïts als membres del jurat. En el cas que els annexos siguin presentats en una llengua diferent a l'anglès o el francès, el jurat només els tindrà en compte si almenys un capítol de cada obra i l'article sencer han estat traduïts a l'anglès o al francès. De la mateixa manera, cada film i cada cd-rom haurà d'anar acompanyat d'un resum escrit en una de les dues llengües.

Les candidatures per a qualsevol dels tres premis hauran de ser retornades a la seu de la Comissió Nacional Andorrana per a la UNESCO abans de l'1 de maig del 2001. Per a més informació us podeu posar en contacte amb la CNAU. Av. Fiter i Rossell, 71, 2n, Escaldes-Engordany. Tel.: 825 700, fax: 861 911, e-mail: cnau.unesco@andorra.ad.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Escaldes-Engordany, 25 de gener del 2001

Comissió Nacional Andorrana per a la UNESCO

## Forces Elèctriques d'Andorra

### Edicte

Per acord del Consell d'Administració de Forces Elèctriques d'Andorra (FEDA) de data 5 de desembre del 2000, es fan públiques les *adjudicacions definitives* següents:

Designació: contractació de l'assegurança concernint Forces Elèctriques d'Andorra pel període comprès entre l'u de gener del 2001 i el 31 de desembre del 2005

Forma d'adjudicació: concurs públic  
Modalitat de contractació: ordinària

Identitat de l'adjudicatari: Assegurances Principat  
Cobertura dels riscos d'accidents individuals i de malaltia del personal de FEDA

Preu del contracte: 12.113.855 PTA

Identitat dels adjudicatari: Grup de companyies d'assegurances AXA-Patrimoine, Companyia Andorrana d'Assegurances, SA, Winterthur i Financera d'Assegurances

Cobertura de: risc de responsabilitat civil general i patronal.

Risc de responsabilitat civil i danys propis ocasionats per a vehicles i ginys, i als seus ocupants

Tot risc de danys físics

Risc d'avaria de maquinària

Risc informàtic

Risc de pèrdues d'explotació

Preu del contracte: 32.940.573 PTA

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 23 de gener del 2001

Enric Casadevall Medrano  
President del Consell d'Administració de FEDA

## Procediment aplicable a l'execució de treballs d'extensió o modificació de la xarxa de distribució, realitzats per FEDA

### Gener del 2001

#### Preàmbul

El Consell d'Administració de Forces Elèctriques d'Andorra (FEDA) ha acordat modificar el procediment aplicable a l'execució de treballs d'extensió o modificació de la xarxa de distribució que fou publicat el 16 de gener de 1991 i modificat en dues ocasions posteriors, modificacions publicades el 7 de juliol de 1993 i el 6 de desembre de 1995. La modificació consisteix a reduir els preus de connexió i ampliar les zones geogràfiques on FEDA proposa realitzar treballs a preu alçat. També s'afegeix un apartat relatiu als edificis amb equips d'acumulació d'energia elèctrica.

#### Article primer

S'entén per treball d'extensió de la xarxa, qualsevol obra que s'hagi de fer per alimentar una o més instal·lacions encara no servides o bé per ampliar-ne la potència. Els treballs de modificació són aquells que es realitzen per substituir o canviar la situació d'instal·lacions ja existents i en servei.

#### Article segon

L'empresa distribuïdora té l'obligació d'atendre tota demanda de nou subministrament, sempre que les instal·lacions i el servei sol·licitat s'ajustin a la normativa vigent.

#### Article tercer

No es poden atendre les sol·licituds de nous serveis o les ampliacions dels existents, quan no es disposi de l'autorització pertinent, lliurada pel Departament d'Indústria del Govern.

#### Article quart

Els treballs d'extensió realitzats per l'empresa distribuïdora han de permetre el subministrament de les potències elèctriques previstes al projecte aprovat pel Departament d'Indústria del Govern. Les

potències contractades no poden ser, en cap cas, superiors a les previstes al projecte esmentat.

#### Article cinquè

Les instal·lacions d'extensió que es realitzin són propietat de l'empresa distribuïdora que ha de fer front al seu manteniment i a les despeses d'explotació. Aquestes s'han de fer de conformitat amb la normativa vigent i d'acord amb les normes internes de l'empresa subministradora.

#### Terminis d'execució

##### Article sisè

Les demandes de subministraments nous o de modificació de les instal·lacions existents s'han d'efectuar per escrit. L'empresa distribuïdora ha de respondre igualment per escrit a la demanda, adjuntant l'estudi pertinent amb les condicions tecnicoeconòmiques per realitzar els treballs, i amb indicació de la necessitat de reservar, o no, un local per al centre de transformació. Aquest document pressupost té una validesa de tres mesos. La resposta escrita per part de l'empresa distribuïdora s'ha d'efectuar dins els terminis següents comptats en dies hàbils:

Per a qualsevol servei en què no es necessiti un centre de transformació nou: 15 dies.

Per a serveis on s'hagi de preveure un centre de transformació: 30 dies.

Aquests terminis són aplicables sempre que l'empresa distribuïdora obtingui del demandant tota la informació necessària per dur a terme l'estudi.

##### Article setè

Una vegada acceptat el pressupost per part del demandant, els terminis màxims per a l'execució de les obres i per a la posada en servei són els següents, comptats en dies hàbils:

Quan no s'hagi de fer cap treball d'extensió: 10 dies.

Quan el treball sigui tan sols per a la baixa tensió sense necessitar realització de canalitzacions importants: 20 dies.

Quan calgui construir un centre de transformació: 70 dies.

Els treballs que impliquin reformes en línies d'alta tensió existents, s'han de realitzar en els terminis que siguin possibles, segons les necessitats del servei. Els terminis indicats estan supeditats a l'obtenció de les autoritzacions necessàries de pas o d'ocupació d'espais, així com a l'acabament, per part del demandant, dels eventuais treballs d'obra civil al seu càrrec.

#### Despeses a satisfer pel client

##### Article vuitè

Les despeses corresponents als treballs d'extensió o de modificació que es realitzin a petició d'un client, van a càrrec seu. Aquestes despeses s'han de determinar d'acord amb les que realment s'efectuïn, augmentades d'un 15 % per raó dels estudis i despeses generals de l'empresa distribuïdora.

En el cas de realitzar treballs d'extensió o de modificació de la xarxa d'una altra empresa distribuïdora, a demanda d'aquesta, les despeses a satisfer han de ser les que realment s'efectuïn augmentades en un 15 %.

Si es tracta únicament de projectes o estudis l'import a aplicar ha de ser el 5 % del pressupost, i si és únicament la direcció d'obra, s'ha d'aplicar el 10 %.

##### Article novè

Les despeses s'obtenen com a conseqüència de la realització d'un pressupost en cada cas, o bé per aplicació d'un preu a tant alçat; Les modalitats d'aplicació s'indiquen en els articles següents.

En qualsevol cas, el preu aplicat ha de correspondre al cost de les inversions en baixa tensió, estacions transformadores i derivacions de mitjana tensió. Els costos de les inversions en línies bàsiques de mitjana tensió, estacions transformadores repartidores, línies de transport d'alta tensió i centres de producció, estan inclosos a les tarifes elèctriques i a la contractació.

##### Article desè

Es pot aplicar un preu a tant alçat per kW instal·lat, en els treballs d'extensió realitzats en les zones electrificades definides en l'article divuitè, sempre que la potència total a instal·lar no sobrepassi els 1.600 kW. Aquest preu és el següent:

Pels primers 250 kW instal·lats: 13.105 PTA/kW

Pels kW instal·lats entre 251 i 400: 9.960 PTA/kW

Pels kW instal·lats per sobre de 400: 5.976 PTA/kW

En aquests casos FEDA té el lliure ús de totes les instal·lacions, tant de la xarxa de mitjana tensió, com de la de baixa tensió, estacions transformadores incloses.

##### Article onzè

El pressupost ha d'incloure el 100 % del preu resultant de l'estudi tecnicoeconòmic en els casos següents:

En qualsevol treball de modificació o de desplaçament de la xarxa elèctrica existent.

S'ha d'aplicar el 80 % del preu resultant de l'estudi tecnicoeconòmic en els casos següents:

En treballs d'extensió en zones no electrificades segons el previst en l'article divuitè.

En treballs d'extensió en zones electrificades, segons el previst en l'article divuitè, quan el propietari del local on s'hagi d'instal·lar el transformador no consenti que puguin sortir derivacions de baixa tensió per a altres clients.

En aquests dos casos, FEDA té el lliure ús de la xarxa de mitjana tensió i canalitzacions realitzades, prenent al seu càrrec el manteniment.

##### Article dotzè

En els casos en què s'apliqui el preu a tant alçat, si la llargada de la connexió total (mitjana tensió i baixa tensió) és superior a 100 ml, s'ha d'aplicar un suplement igual al resultat de sumar el producte de la potència elèctrica demandada en kW per 3.000 PTA i el producte de la llargada de la connexió en metres, restant-hi 100 metres, per una quantitat de 800 PTA per metre.

3.000 PTA per kW + 800 PTA per metre

Aquest preu s'aplica si els treballs necessaris per dur a terme les canalitzacions van a càrrec de FEDA, en el cas contrari no s'aplica cap sobrecàrrega per aquest concepte.

**Article tretzè**

La llargada de la connexió es mesura com la distància existent entre el punt de la xarxa on es fa la derivació i el punt on se situen els aparells de mesura. La distància es mesura seguint el recorregut de les instal·lacions. El punt de connexió de la xarxa l'ha de definir l'empresa distribuïdora tenint en compte que les inversions d'extensió siguin tan reduïdes com es pugui, d'acord amb la potència sol·licitada i considerant l'estat de les instal·lacions. En aquesta distància no es compta el recorregut de les instal·lacions a l'interior de la propietat del client sempre que el client assumeixi els costos de les infraestructures de canalització de les línies elèctriques.

**Article catorzè**

El preu a tant alçat inclou el material elèctric i la mà d'obra (elèctrica), així com els treballs d'obra civil necessaris, amb les excepcions següents:

Obra civil de l'eventual estació transformadora.

Obra civil corresponent al recorregut de conduccions elèctriques per l'interior dels edificis propietat del demanant.

Obra civil corresponent a canalitzacions soterrades en vials de noves urbanitzacions. En aquest cas FEDA abonarà 1.000 PTA per metre i per tub en l'obra civil realitzada pel client.

**Article quinzè**

L'empresa distribuïdora pot exigir la disponibilitat d'un local per a la construcció d'un centre de transformació, segons el que preveu la normativa vigent. Pel que fa als nous locals per a centres de transformació, quan el futur centre no sigui reservat a l'ús exclusiu del client que ha cedit el dit local, l'empresa distribuïdora ha de fer l'abonament següent a la propietat:

Compensació per cessió de local:

$120.000 \text{ PTA} \times S \text{ (m}^2\text{)}$

$S = \text{Superfície del local en m}^2$

El cost de l'obra civil va a càrrec del propietari (tancaments, ventilacions, revestiments, pintura, etc.).

En el cas que la propietat cedeixi un espai exterior adequat, FEDA es fa càrrec

de la construcció del local de l'estació transformadora i la propietat es fa càrrec del cost de l'adequació del terreny. FEDA no ha d'abonar llavors cap compensació pel local de transformació.

**Article setzè**

El demanant d'un treball d'extensió de la xarxa adquireix els drets corresponents per disposar del nombre de kW previstos al projecte elèctric aprovat, i segons el qual s'han efectuat els treballs. A mesura que es vulgui disposar dels serveis de subministrament, s'han de satisfer únicament els drets de contractació fins a les potències previstes.

**Article dissetè**

Si un client vol contractar una potència superior a la prevista pel promotor ha d'abonar, a més de la tarifa de contractació, el preu a tant alçat per kW o, eventualment, el cost del pressupost corresponent als kW que sobrepassin la previsió inicial. Això sempre que l'augment de potència sigui possible, tant tècnicament (estat i característiques de les instal·lacions), com administrativament (projecte d'ampliació autoritzat pels estaments oficials competents).

**Article divuitè**

S'entén per zona electrificada la zona en la qual es disposa o es preveu disposar a curt termini de les infraestructures necessàries per al subministrament de fluid elèctric. Un nou punt de subministrament es considera que està en una zona electrificada si es troba a menys de 500 metres de la xarxa de mitjana tensió seguint el recorregut de les instal·lacions a realitzar.

**Edificis amb equips d'acumulació de l'energia elèctrica****Article dinovè**

Els equips d'acumulació d'energia elèctrica estan previstos per a clients que tinguin tarifes de discriminació horària i en zones electrificades. En aquest cas el cost dels treballs d'extensió de la xarxa s'ha de calcular tenint en compte el previst als articles següents:

**Article vintè****Definicions**

Potència elèctrica de dia: potència instal·lada sense considerar la corresponent

als aparells amb capacitat d'acumulació, que s'ha d'esperar que entrin en funcionament de nit.

Aquesta potència és de mínim 8 kW per cada servei.

Potència elèctrica de nit: és la potència total instal·lada incloent els aparells amb capacitat d'acumulació.

**Article vint-i-unè**

En aquests casos el full de baixa tensió i la informació facilitada pel client, ha de permetre definir les potències de dia i de nit i conèixer les característiques de les instal·lacions d'acumulació.

FEDA ha de fer dos pressupostos:

El pressupost nit, aplicant el preu a tant alçat a la potència de nit.

El pressupost dia, aplicant el preu a tant alçat a la potència de dia.

El client ha d'acceptar el pressupost de nit tot i que en una primera instància ha de satisfer l'import del pressupost de dia.

FEDA ha de realitzar els treballs amb la previsió de la potència de nit.

En finalitzar les obres i abans de procedir a la contractació dels subministraments FEDA ha de verificar la capacitat d'acumulació en relació amb el previst al pressupost de nit.

Si l'obra no s'ha efectuat segons les previsions, i la potència d'acumulació nocturna és inferior a la prevista al full de baixa tensió, FEDA ha d'exigir el cobrament de la diferència entre el pressupost de nit i de dia.

**Disposició final**

Aquest procediment entrarà en vigor a partir del dia 1 de març del 2001.

Andorra la Vella, 24 de gener del 2001

*El president en funcions del Consell d'Administració*  
Enric Casadevall Medrano